

Agreement to Provide Legal Services

concluded pursuant to provisions of Act No 85/1996 Coll., on Advocacy, as amended (hereinafter the “**Act on Advocacy**”) and provisions of Section 2430 and subsequent of Act No 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter the “**Civil Code**”)

(hereinafter the “**Agreement**”)

between the following Contracting Parties

DLA Piper France LLP, a limited liability partnership registered in England and Wales, registration no. OC385239, registered seat at 160 Aldersgate Street, London, England, EC1A 4HT, office located at 27 rue Laffitte, 75009 Paris, France, VAT ID no. FR 10 808 297 766, represented by Théobald Naud, Partner,

(hereinafter the “**Law Firm**”)

and

Czech Republic – Ministry of Finance, Letenská 15, Prague 1, 118 10, ID No: 00006947, Tax ID No: CZ00006947, represented by Ing. Zbyněk Stanjura, the Minister of Finance,

(hereinafter the “**Client**”)

(Law Firm and Client are also being referred to as the “**Contracting Parties**” and/or the “**Contracting Party**”)

Article 1. Subject of the Agreement

1.1 The Law Firm hereby agrees to provide legal services to the Client, comprising of the representation of the Czech Republic in disputes between the Czech Republic (hereinafter the “**Legal Services**”) and

- a) Towit Machinery Trading AG, Mr. Peter Dietsche and Mr. Ronald Lapp, based on the Agreement between the Czech and Slovak Federal Republic and The Swiss Confederation on The Promotion and Reciprocal Protection of Investments signed on 5 October 1990, which came into force on 7 August 1991 (“**Czech-Swiss BIT**”) or any other international investment agreement; and
- b) any legal person in which the person listed under letter a) of this article has a direct or indirect ownership interest, initiated pursuant to the Czech-Swiss BIT or any other international investment agreement, excluding parallel claims initiated separately from the above described disputes.

Smlouva o poskytování právních služeb

uzavřená podle zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o advokacii**“), a ustanovení § 2430 a násl. zákona č. 89/2012, občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**OZ**“),

(dále jen „**Smlouva**“)

mezi níže uvedenými smluvními stranami

DLA Piper France LLP, společnost s ručením omezeným registrovaná v Anglii a Walesu, registrační číslo OC385239, se sídlem na adrese 160 Aldersgate Street, Londýn, Anglie, EC1A 4HT, kancelář na adrese 27 rue Laffitte, 75009 Paříž, Francie, identifikační číslo pro DPH FR 10 808 297 766, za níž jedná Théobald Naud, partner,

(dále jen „**Advokátní kancelář**“)

a

Českou republikou – Ministerstvem financí, Letenská 15, Praha 1, 118 10, IČ: 00006947, DIČ: CZ00006947, za níž jedná Ing. Zbyněk Stanjura, ministr financí,

(dále jen „**Klient**”)

(Advokátní kancelář a Klient společně dále též jen jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě „**Smluvní strana**“)

Článek 1. Předmět Smlouvy

1.1 Touto Smlouvou se Advokátní kancelář zavazuje poskytnout Klientovi právní služby, spočívající v zastupování České republiky ve sporech mezi Českou republikou (dále jen „**Právní služby**“) a

- a) Towit Machinery Trading AG, panem Petrem Dietschem a panem Ronaldem Lappem na základě Dohody mezi Českou a Slovenskou Federativní Republikou a Švýcarskou konfederací o podpoře a vzájemné ochraně investic ze dne 5. října 1990, která vstoupila v platnost dne 7. srpna 1991 (Česko-Švýcarská dohoda) nebo na základě jakékoli jiné dohody o ochraně investic; a
- b) jakýmkoli jiným subjektem, ve kterém má osoba uvedená pod písmenem a) tohoto článku přímou či nepřímou majetkovou účast na základě Česko-Švýcarské dohody nebo na základě jakékoli jiné dohody o ochraně investic, s výjimkou souběžných nároků zahájených odděleně od výše popsaných sporů.

1.2 For the purposes of this Agreement, with the exception of Article 8 of this Agreement, the term 'dispute' shall mean:

- a) negotiations concerning amicable settlement pursuant to the IIA;
- b) arbitral proceedings initiated pursuant to the IIA; and
- c) other proceedings related to arbitral proceedings initiated pursuant to the IIA, especially proceedings to set aside arbitral awards or enforcement proceedings.

(hereinafter the "Dispute")

1.3 The Legal Services provided with respect to the Dispute will be provided until the end of the Dispute either by an amicable settlement or a final decision, or a different final resolution of the Dispute, including enforcement proceedings, or until the termination of contractual relationship established by this Agreement.

1.4 The representation in the Dispute is understood to mean the provision of all legal Services connected with this representation.

Article 2. Scope of provision of the Legal Services

2.1. For the purpose of provision of the Legal Services the Law Firm shall assign a sufficient number of its partners, senior attorneys¹, senior foreign legal consultants² who, during the performance of the subject of the Agreement, may also use the work of attorneys, foreign legal consultants,³ advocate trainees, legal assistants and interns to ensure that the requirements of the Client are always complied with in a timely manner and on an appropriate level of quality. The Law Firm is a member of DLA Piper, a global law firm. Each member of DLA Piper is a separate and distinct legal entity. The Law Firm will also use other DLA Piper entities to provide services to the Client, but the Law Firm will remain responsible to the Client for such services. The following partners, senior attorneys and/or senior foreign legal consultants in particular shall participate in the legal representation in the Dispute for the Law Firm: xxxxxxxx xxxxxxxx; xxxxxxxx xxxx; while Michael Ostrove shall be the partner/senior attorney and/or senior foreign legal consultant responsible for the provision of the Legal Services in all Disputes pursuant to Articles 2.2 to 2.4 of this Agreement. The hourly rates for

1.2 Sporem se pro účely této Smlouvy, s výjimkou článku 8 této Smlouvy, rozumí:

- a) jednání o mimosoudním narovnání, vedené na základě Dohody o podpoře a ochraně investic;
- b) rozhodčí řízení vedené na základě Dohody o podpoře a ochraně investic; a
- c) jiná řízení související s rozhodčím řízením zahájeným na základě Dohody o podpoře a ochraně investic, zejména řízení o zrušení rozhodčího nálezů či vykonávací řízení.

(dále jen „Spór“)

1.3 Právní služby ve Sporu budou poskytovány až do skončení Sporu buď smírem nebo pravomocným rozhodnutím, nebo do jiného konečného vyřešení Sporu, a to včetně vykonávacího řízení, případně do okamžiku ukončení smluvního vztahu založeného touto Smlouvou.

1.4 Zastupováním ve Sporu se rozumí poskytování veškerých právních služeb souvisejících s tímto zastupováním.

Článek 2. Rozsah poskytování Právních služeb

2.1 Advokátní kancelář za účelem poskytnutí Právních služeb vyčlení dostatečný počet svých partnerů, seniorních advokátů⁴, senior foreign legal consultants,⁵ kteří dále mohou využívat při plnění předmětu Smlouvy práce advokátů, foreign legal consultants,⁶ právních koncipientů, právních asistentů a stážistů, aby byl vždy včas a v příslušné kvalitě splněn požadavek Klienta. Advokátní kancelář je členem DLA Piper, globální advokátní kanceláře. Každý člen DLA Piper je samostatným a odlišným právním subjektem. Advokátní kancelář bude k poskytování služeb Klientovi využívat i jiné subjekty DLA Piper, avšak Advokátní kancelář zůstává vůči Klientovi za tyto služby odpovědná. Za Advokátní kancelář se na vedení Sporu budou podílet zejména následující partneři, seniorní advokáti a/nebo tzv. senior foreign legal consultants: xxxxxxxx xxxxxxxx; xxxxxxxx xxxx; přičemž Michael Ostrove bude partnerem/seniorním advokátem a/nebo tzv. senior foreign legal consultantem odpovědným za poskytnutí Právních služeb dle článku 2.2 až 2.4 této Smlouvy ve všech Sporech. Sazby pro uvedené právníky jsou uvedené v Příloze č. 1 této Smlouvy.

¹ Attorneys that have 5+ years of experience in international arbitration after obtaining a law degree.

² Senior foreign legal consultants are lawyers that are not senior attorneys and have 5+ years of experience in international arbitration after obtaining a law degree.

³ Foreign legal consultants are lawyers that are not attorneys.

⁴ Advokát s alespoň 5 letou právní praxí v oblasti mezinárodních arbitráží po získání právního titulu.

⁵ Právník, tzv. senior foreign legal consultant, který není seniorním advokátem a má alespoň 5 letou právní praxí v oblasti mezinárodních arbitráží po získání právního titulu.

⁶ Právník, tzv. foreign legal consultant, který není advokátem.

these lawyers are listed in Annex No 1 to this Agreement.

- | | | | |
|------|---|-----|---|
| 2.2. | The Law Firm shall ensure that the overall management of the Dispute is covered by a single partner, senior attorney or a senior foreign legal consultant, responsible for the provision of the Legal Services (hereinafter the “Leading Counsel”). | 2.2 | Advokátní kancelář zajistí, že vedení Sporu bude zastřešováno jedním partnerem, seniorním advokátem nebo senior foreign legal consultantem odpovědným za poskytnutí Právních služeb (dále „Leading counsel“). |
| 2.3. | The Leading Counsel shall be the leader of the team of lawyers of the Law Firm for the whole duration of the provision of the Legal Services by the Law Firm pursuant to this Agreement. The Leading Counsel shall participate in the preparation of all written submissions relating to the Dispute (counter-memorials, replies, rejoinders, etc.), shall represent the Client during oral proceedings before the arbitration tribunal (hereinafter the “Oral Hearing”) and shall participate in preparations for the Oral Hearing. In the event there is a need to change this person during the Dispute the Law Firm shall immediately inform the Client and propose a replacement person who fulfils the same requirements to continue in the activity of his/her predecessor, while this change shall in each case be approved by the Client expressly and in advance. | 2.3 | Leading counsel bude vedoucím týmu právníků Advokátní kanceláře po celou dobu poskytování Právních služeb Advokátní kanceláří podle této Smlouvy. Leading counsel se bude podílet na přípravě všech podání, týkajících se Sporu (obhajoba, žalobní odpověď, replika a další), bude reprezentovat Klienta při ústním jednání před arbitrážním tribunálem (dále „Ústní jednání“) a bude se podílet na přípravě na Ústní jednání. V případě potřeby změny této osoby v průběhu Sporu je Advokátní kancelář povinna bezprostředně informovat Klienta a navrhnout náhradní osobu splňující stejné požadavky, aby pokračovala v činnosti předchůdce, přičemž tato změna musí být vždy předem a výslovně odsouhlasena Klientem. |
| 2.4. | With the exception of the provisions of Article 2.2 and 2.3 of this Agreement, the composition of the team of the Law Firm may be changed at any time as the Law Firm sees fit. However, the Client shall be informed about any respective changes at earliest convenience and approve it. The team of lawyers of the Law Firm may be expanded to include third parties (such as an expert in the field of economy or law, or other fields related to the Dispute, or an external advisor) if required for the provision of the Legal Services. The Law Firm is only authorised to perform engagement of the third parties after prior consultation with the Client and on the basis of its express written approval. | 2.4 | Personální složení týmu Advokátní kanceláře, s výhradou ustanovení článků 2.2 a 2.3 této Smlouvy, se může kdykoliv podle uvážení Advokátní kanceláře měnit. Klient však bude o případných změnách bezodkladně informován a budou podléhat jeho souhlasu. Tým právníků Advokátní kanceláře může být rozšířen o třetí osoby (např. znalce v oboru ekonomie, práva a jiných oborech majících souvislost s vedením Sporu, nebo externího poradce), pokud by to poskytnutí Právních služeb vyžadovalo. Rozšíření týmu právníků o tyto osoby je Advokátní kancelář oprávněna provést pouze po předchozím projednání s Klientem a na základě jeho výslovného písemného souhlasu. |
| 2.5. | The Law Firm is entitled to engage legal services from other law firm or an attorney providing legal services from abroad and/or in the territory of the Czech Republic other than those forming the team of lawyers of the Law Firm pursuant to Articles 2.1 through 2.3 (hereinafter the „Co-Counsel”) if required for the provision of the Legal Services. The hourly rates for these lawyers shall be determined between the Law Firm and the Client in due course, however, they shall not exceed the amount for the hourly rates listed in Annex No 1 to this Agreement, as well as they shall also reflect the hourly rates that are common and applied at the place and time of the provision of legal services abroad/or in the territory of the Czech Republic, and they form part of the monthly financial limit as specified in Article 3.3 of this Agreement. The Law Firm is only authorised to perform engagement of Co-Counsel after prior consultation with the Client and on the basis of its express written approval. | 2.5 | Advokátní kancelář je dále oprávněna využít právních služeb jiné advokátní kanceláře nebo jednotlivých právníků poskytujících právní služby v zahraničí, tak na území České republiky jiných, než kteří tvoří tým právníků Advokátní kanceláře dle článků 2.1 až 2.3 (dále jen „Spolupracující advokátní kancelář“), pokud by to poskytnutí Právních služeb vyžadovalo. Sazby pro uvedené právníky budou mezi Advokátní kanceláří a Klientem v takových případech stanoveny ve vhodnou dobu, nemohou však převýšit výši hodinových sazeb uvedených v Příloze č. 1 této Smlouvy a musí odpovídat hodinovým sazbám, které jsou obvyklé v místě a čase poskytovaných právních služeb v zahraničí nebo na území České republiky, a jsou součástí měsíčního finančního limitu uvedeného v článku 3.3 této Smlouvy. Rozšíření týmu právníků o Spolupracující advokátní kancelář je Advokátní kancelář oprávněna provést pouze po předchozím |

- 2.6. The Law Firm shall ensure that individual tasks on the Dispute will be performed at a level⁷ and billed at hourly rates that are appropriate for the nature and difficulty of the individual task.
- 2.7. The Law Firm will closely cooperate and appropriately divide work on the Dispute with the lawyers from the Client's Independent Unit of International Arbitration and Investment Protection.
- 2.8. If there is a significant change to the subject of the Dispute as a result of a change in the legal arguments of the counterparty or a change in factual circumstances relating to the Dispute, or as a result of appearance of factual circumstances, documents or elements of legal qualification of the case that the Client had not previously been aware of, the Law Firm may deviate from the provisions of Article 2.2 to 2.4 in a manner specified in a prior express agreement in writing with the Client.
- 2.9. The Law Firm shall further secure translations of documents relating to the Dispute if the Client requests such translation, or if a translation must be submitted to the body deciding the Dispute. The engagement of translation services, including the costs for the translation services, is subject to approval of the Client and costs of these services are borne by the Client pursuant to Article 3.5.
- 2.10. The Law Firm shall secure interpreting services upon a request of the Client, who shall bear the costs thereof.
- 2.11. Interpreting services for the Oral Hearing are not included in the interpreting services provided for in Article 3.5. Interpreting services for Oral Hearing shall be secured if needed by the Law Firm after obtaining prior written approval from the Client.
- 2.12. The Contracting Parties have agreed on the following contact persons and correspondence addresses:

Law Firm

DLA Piper France LLP

27 rue Laffitte, 75009 Paris, France

contact persons:

Mr. Michael Ostrove
Partner (DLA Piper LLP (US))

projednání s Klientem a na základě jeho výslovného písemného souhlasu.

- 2.6. Advokátní kancelář zajistí, že jednotlivé úkony na Spor budou prováděny na úrovni⁸ a fakturovány za takovou hodinovou sazbu, které odpovídají povaze a obtížnosti daného individuálního úkonu.
- 2.7. Advokátní kancelář bude úzce spolupracovat a vhodně si rozdělovat práci na Spor s právníky samostatného oddělení Mezinárodní arbitráže a ochrana zahraničních investic Klienta.
- 2.8. V případě, že se podstatným způsobem změní předmět Sporu v důsledku změny právní argumentace protistrany nebo změny faktických okolností, týkajících se Sporu, případně tak, že vyjdou najevo faktické okolnosti, dokumenty či elementy právní kvalifikace případu, které Klientovi dosud nebyly známy, může se Advokátní kancelář na základě výslovné písemné dohody s Klientem od ustanovení článků 2.2 až 2.4 této Smlouvy odchýlit.
- 2.9. Advokátní kancelář bude dále zajišťovat na náklady Klienta překlady dokumentů souvisejících se Sporem, o jejichž překlad Klient požádá, nebo jejichž překlad bude nutné předložit orgánu rozhodujícímu ve Sporu. Tyto překladatelské služby, včetně výše nákladů za překladatelské služby, podléhají schválení ze strany Klienta a vztahuje se na ně článek 3.5.
- 2.10. Advokátní kancelář na žádost Klienta zajistí na jeho náklady tlumočnické služby.
- 2.11. Tlumočnické služby pro Ústní jednání nejsou zahrnuty v rámci tlumočnických služeb, o kterých pojednává článek 3.5 této Smlouvy. Tlumočnické služby pro Ústní jednání obstará v případě potřeby Advokátní kancelář po předchozím písemném souhlasu Klienta.
- 2.12. Smluvní strany se dohodly na následujících kontaktních osobách a adresách pro doručování písemností:

Advokátní kancelář

DLA Piper France LLP

27 rue Laffitte, 75009 Paris, France

kontaktní osoby:

Mr. Michael Ostrove
Partner (DLA Piper LLP (US))
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

⁷ Highest level: partners; middle level: senior attorneys, senior foreign legal consultants; lowest level: attorneys, foreign legal consultants, advocate trainees, legal assistants and interns.

⁸ Nejvyšší úroveň: partneři; střední úroveň: seniorní advokáti, senior foreign legal consultants; nejnižší úroveň: advokáti, foreign legal consultants, advokátní koncipienti, právní asistenti a stážisté.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Mr. Théobald Naud
Partner

XXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Client

Czech Republic – Ministry of Finance
Letenská 15
118 10 Prague 1

contact person:

JUDr. Jaroslav Kudrna, LL.M., Ph.D.

Head of the International Arbitration and
Investment Protection Independent Unit

XXXX XXX XXX XXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Mr. Théobald Naud
Partner

XXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Klient

Česká republika – Ministerstvo financí
Letenská 15
118 10 Praha 1

kontaktní osoba:

JUDr. Jaroslav Kudrna, LL.M., Ph.D.

Vedoucího samostatného oddělení Mezinárodní
arbitráže a ochrana zahraničních investic

XXXX XXX XXX XXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

2.13. If either of the Contracting Parties intends to change its correspondence address or any of its contact persons, it shall notify the other Contracting Party thereof in writing without delay. Such notification is effective to the other Contracting Party on the first working day following the day on which the written notification of change was delivered. In case the Contracting Party assigns more contacting persons, each of them acts independently.

2.14. The Client shall give instructions to the Law Firm only through the contact persons indicated in Article 2.12 of this Agreement. The Law Firm is authorised to require that the relevant contact person of the Client provides written confirmation of given instruction, and the Client agrees to confirm the instruction in writing without undue delay.

Article 3. Remuneration for the provision of the Legal Services, costs and expenses

3.1. Upon Client's request before performing individual tasks, the Law Firm must provide to the Client an estimate of the number of hours the task in question will take and the total price thereof. This estimate shall be subject to approval of the Client. In case the Client does not provide comments to this estimate within two (2) working days, it is presumed that the consent to this estimate was given, however it is then precluded to subsequently exceed the price estimate by over 10 %. If the consent was given expressly, it is not possible to subsequently exceed the price estimate by more than 20 % without prior approval in writing by the Client.

3.2. For the provision of the Legal Services within the scope indicated in Article 1, the Client agrees to pay the Law Firm contractual remuneration of an amount corresponding to the work genuinely

2.13. V případě, že by kterákoli Smluvní strana měla v úmyslu změnit adresu pro doručování či kteroukoli kontaktní osobu, bezodkladně písemně oznámí tuto skutečnost druhé Smluvní straně. Takto oznámená změna je účinná vůči druhé Smluvní straně prvním pracovním dnem následujícím po doručení písemného oznámení o změně. V případě, že Smluvní strana určí více kontaktních osob, jedná každá z nich samostatně.

2.14. Klient bude veškeré své pokyny udělovat Advokátní kanceláři pouze prostřednictvím kontaktních osob uvedených v článku 2.12 této Smlouvy. Advokátní kancelář je oprávněna požádat příslušnou kontaktní osobu Klienta o písemné potvrzení uděleného pokynu a Klient se zavazuje svůj pokyn bez zbytečného odkladu písemně potvrdit.

Článek 3. Odměna za poskytnutí Právních služeb, náklady a výdaje

3.1. Na vyžádání Klienta je Advokátní kancelář povinna před plněním jednotlivých úkonů Klientovi sdělit odhad hodinové a celkové cenové náročnosti daného úkonu. Tento odhad podléhá schválení Klientem. V případě, že se Klient nevyjádří do dvou (2) pracovních dnů, platí, že souhlas byl udělen, avšak odhad není možné v takovém případě následně překročit o více než 10 %. Byl-li souhlas výslovně udělen, nelze tento odhad následně překročit o více než 20 % cenového odhadu bez dalšího písemného souhlasu Klienta.

3.2. Klient se zavazuje za poskytování Právních služeb v rozsahu uvedeném v článku 1 této Smlouvy uhradit Advokátní kanceláři smluvní odměnu ve výši odpovídající skutečně provedené práci,

performed, and this on the basis of hourly rates stipulated separately for partners, senior attorneys, senior foreign legal consultants, attorneys, foreign legal consultants, advocate trainees, legal assistants and interns (hereinafter the **“Remuneration for the Legal Service Tasks”**). These hourly rates are indicated in Annex No 1 to this Agreement which forms an integral part of this Agreement. Value-added tax shall be added to the Remuneration for the Legal Service Tasks in accordance with relevant legal regulations.

3.3. The total amount billed by the Law Firm for the monthly services provided pursuant to this Agreement shall not exceed the monthly financial limit set forth in Annex No 1 to this Agreement (hereinafter the **“Cap”**). In case of unexpected circumstances which will require broader scope of performance pursuant to this Agreement, the Contracting Parties may agree on raising the Cap via a written amendment to this Agreement. In case the amount billed by the Law Firm for the monthly services does not reach the Cap, the Law Firm is entitled to transfer the unbilled amount of the Cap to the following months, beginning with the month in which the Client received Claimant’s submission on jurisdiction of the arbitral tribunal and merits of the case (Statement of Claim / Memorial) or Claimant’s submission on jurisdiction of the arbitral tribunal (Statement on Jurisdiction) until the month in which the final award is issued by the Arbitral Tribunal. In respect of the unbilled amount of the Cap, the following applies:

a) The unbilled amount of the Cap corresponds to the difference between the Cap and the amount of the services billed in a given month which was billed by the Law Firm and approved by the Client in accordance with Article 3.8 of this Agreement.

b) The unbilled amount of the Cap originated from the period after the hearing on jurisdiction of the tribunal (or after the submission of the post hearing briefs on jurisdiction of the tribunal, should there be any) and before rendering the award on jurisdiction cannot be transferred to the following months.

c) The unbilled amount of the Cap originated from the period after the hearing on merits (or after the submission of the post hearing briefs on merits, should there be any) and before rendering the award cannot be transferred to the following months.

d) The expert, translation and interpreting services pursuant to Article 3.5 of this Agreement as well as expenses efficiently spent in connection with the provision of the Legal Services pursuant to Article 3.7 of this Agreement are not included in the Cap.

3.4. The Remuneration for the Legal Service Tasks shall be billed by the Law Firm to the Client for the time a partner, senior attorney, senior foreign legal consultant, attorney, foreign legal consultant, advocate trainee, legal assistant or intern genuinely spent on legal representation in a dispute, with an accuracy to 1/10 hour (meaning

a to na základě hodinových sazeb stanovených zvlášť pro partnery, seniorní advokáty, senior foreign legal consultants, advokáty, foreign legal consultants, advokátní koncipienty, právní asistenty a stážisty (dále jen **„Odměna za úkony Právní služby”**). Tyto hodinové sazby jsou uvedeny v Příloze č. 1 této Smlouvy, která je její nedílnou součástí. K Odměně za úkony Právní služby bude účtována daň z přidané hodnoty v souladu s příslušnými právními předpisy.

3.3. Celková částka, vyúčtovaná Advokátní kanceláří za měsíční plnění poskytnuté na základě této Smlouvy, nepřekročí měsíční finanční limit uvedený v Příloze č. 1 této Smlouvy (dále jen **„Měsíční finanční limit”**). V případě neočekávaných skutečností, kvůli nimž bude nutné rozšířit rozsah plnění dle této Smlouvy, je možné Měsíční finanční limit zvýšit, a to dohodou Smluvních stran ve formě písemného dodatku k této Smlouvě. V případě, že částka vyúčtovaná Advokátní kanceláří za jednotlivý měsíc nedosáhne Měsíčního finančního limitu, je Advokátní kancelář oprávněna k převedení nevyčerpané části Měsíčního finančního limitu do následujících měsíců, a to počínaje měsícem, ve kterém Klient obdržel vyjádření žalovaného k příslušnosti rozhodčího tribunálu a skutkové podstatě sporu (Statement of Claim / Memorial) či vyjádření žalovaného k příslušnosti rozhodčího tribunálu (Statement on Jurisdiction), a konče měsícem, ve kterém byl vynesен konečný nále z ve věci. Ve vztahu k nevyčerpané části Měsíčního finančního limitu se uplatní následující:

a) Nevyčerpaná část Měsíčního finančního limitu je určena rozdílem mezi Měsíčním finančním limitem a objemem fakturovaného plnění za daný měsíc, který byl Advokátní kanceláří vyúčtován a Klientem schválen dle článku 3.8 této Smlouvy.

b) Nevyčerpaná část Měsíčního finančního limitu vzniklá v období po jednání o jurisdikci tribunálu (či po odeslání písemných podání následujících po jednání o jurisdikci tribunálu, pokud taková budou) a před vydáním jurisdikčního nálezu nemůže být převedena do následujících měsíců.

c) Nevyčerpaná část Měsíčního finančního limitu vzniklá v období po jednání o meritech (či po odeslání písemných podání následujících po jednání o meritech, pokud taková budou) a před vydáním nálezu nemůže být převedena do následujících měsíců.

d) Náklady za expertní, překladatelské a tlumočnické služby dle čl. 3.5 této Smlouvy, stejně jako účelně vynaložené náklady v souvislosti s poskytnutím Právních služeb dle č. 3.7 této Smlouvy, se do Měsíčního finančního limitu nezapočítávají.

3.4. Odměna za úkony Právní služby bude účtována Advokátní kanceláří Klientovi za skutečně vynaložený čas partnera, seniorního, advokáta, senior foreign legal consultant, advokáta, foreign legal consultant, koncipienta, právního asistenta a stážisty s přesností na 1/10 hodiny (tj. za každých započatých 6 minut bude nále žet

for every commenced 6 minutes the Law Firm shall be entitled to the Remuneration for the Legal Service Tasks at 1/10 of the hourly rate). Remuneration for lost time shall not be provided to the Law Firm.

Advokátní kanceláři Odměna za úkony Právní služby ve výši 1/10 hodinové sazby). Odměna za proměřený čas se Advokátní kanceláři neposkytuje.

- | | | | |
|------|--|-----|--|
| 3.5. | In addition to the Remuneration for the Legal Service Tasks, the Law Firm shall be entitled to compensation of costs for all expert, translation and interpreting services secured by the Law Firm in connection with the representation of the Client. The Law Firm will be reimbursed by the Client for the true and proven costs of these services. The costs for the interpreting services secured by the Law Firm (or also through third parties) shall not exceed CZK 2,000 without VAT per hour. The costs for translation services secured by the Law Firm (or also through third parties) shall not exceed CZK 950 without VAT per standard page, while one standard page shall correspond to 1800 characters, including spaces. The costs for the expert services are subject to the hourly rates for Legal Services included in Annex 1 of this Agreement. | 3.5 | Vedle Odměny za úkony Právní služby náleží Advokátní kanceláři náhrada nákladů za veškeré expertní, překladatelské a tlumočnické služby zajištěné Advokátní kanceláři v souvislosti se zastupováním Klienta. Náklady na tyto služby budou Klientem hrazeny v jejich skutečné a prokázané výši. Náklady za tlumočnické služby zajištěné Advokátní kanceláři (včetně služeb poskytnutých třetími osobami) činí nejvýše 2,000 Kč bez DPH za jednu hodinu. Náklady za překladatelské služby zajištěné Advokátní kanceláři (včetně služeb poskytnutých třetími osobami) činí nejvýše 950 Kč bez DPH za jednu normostranu, přičemž normostranou se rozumí 1800 znaků, včetně mezer. Náklady na expertní služby jsou vázány na hodinové sazby za Právní služby uvedené v příloze č. 1 této Smlouvy. |
| 3.6. | The Remuneration for the Legal Service Tasks pursuant to Article 3.1, 3.2, 3.3 and 3.5 of this Agreement is set as the highest permissible and maximum price. | 3.6 | Sazba Odměn za úkony Právní služby podle článků 3.1, 3.2, 3.3 a 3.5 této Smlouvy je stanovena jako cena nejvýše přípustná a nepřekročitelná. |
| 3.7. | In addition to the Remuneration for the Legal Service Tasks indicated above, the Law Firm is also entitled to the compensation of cash expenses efficiently and verifiably spent in connection with the provision of the Legal Services, in particular for court, administrative and other fees, postal services, duplicates, copies, printing and copying and travel expenses incurred for travel abroad (expenses for transport and accommodation in a hotel of a reasonable price category, not however for alimentation). In respect of the time spent on travels, provisions of Article 3.4 apply. The expenses shall be properly documented through accounting documents and shall feature a summary of the relevant items and their comprehensible description and labelling. The Law Firm is not entitled to the compensation of travelling and accommodation expenses incurred within the Czech Republic, if such expenses were incurred by attorneys seated in the Czech Republic, or other persons who carry out their activities in the Czech Republic; this does not apply for travels in connection with Oral hearing. | 3.7 | Advokátní kancelář má dále, kromě výše uvedené Odměny za úkony Právní služby, nárok na náhradu hotových výdajů účelně a prokazatelně vynaložených v souvislosti s poskytnutím Právních služeb, zejména na soudní, správní a jiné poplatky, poštovné, opisy, fotokopie, tisk a kopírování a cestovní výdaje vynaložené na cesty do zahraničí (výdaje za dopravu a ubytování v hotelu přiměřené cenové kategorie, nikoliv však za stravování). Na čas vynaložený na dopravu se uplatní ustanovení článku 3.4 této Smlouvy. Výdaje budou řádně doloženy účetními doklady a opatřeny součtem relevantních položek a jejich srozumitelným popisem a označením. Advokátní kancelář nemá nárok na náhradu cestovních výdajů ani výdajů za ubytování na cesty v rámci České republiky, pokud byly tyto náklady vynaloženy advokáty, kteří mají sídlo na území České republiky, nebo jinými osobami, které vykonávají svou činnost na území České republiky; toto se nevztahuje na cesty učiněné v souvislosti s Ústním jednáním. |
| 3.8. | The Remuneration for Legal Service Tasks, costs for expert, interpreting and translating services and cash expenses shall be paid to the bank account of the Law Firm on the basis of an invoice issued under the applicable laws in Czech crowns/Euros/US dollars/British pounds (hereinafter the “Invoice”). The Law Firm shall invoice the Remuneration for the Legal Service Tasks, including related costs and cash expenses, regularly, by the fifteenth (15) day of each calendar month following the month in which the invoiced Legal Services were provided. The Law Firm shall deliver the Invoices for the Legal Services provided in November to the Client by 10 | 3.8 | Odměny za úkony Právní služby, náklady za expertní, překladatelské a tlumočnické služby a hotové výdaje budou uhrazeny Klientem na účet Advokátní kanceláře na základě daňového dokladu vystaveného dle platných a účinných právních předpisů v českých korunách, eurech, amerických dolarech, či britských librách (dále jen „Faktura“). Advokátní kancelář je povinna Odměnu za úkony Právní služby včetně souvisejících nákladů a hotových výdajů průběžně fakturovat, a to vždy do patnáctého (15) dne každého kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byly fakturované Právní služby poskytnuty. Advokátní kancelář doručí Klientovi |

December of each year. The Invoices delivered after this date shall be paid by the Client in January together with Invoices for the Legal Services provided to the Client in December. The due date of each Invoice shall be thirty (30) calendar days from the day of delivery of such Invoice to the address of the Client stated in Article 2.12 (hereinafter the **“Due Date”**). Payment shall be made in Czech crowns/Euros/US dollars/British pounds. Remuneration shall be given based on genuine performance. The amount of the invoiced performance in a form of a list of provided Legal Services shall be submitted for approval to the Client in advance. The Client reserves the right to require supplementation (additions) and explanation of the list of the provided Legal Services. The Law Firm shall attach a detailed list of the provided Legal Services to each Invoice, including a detailed list of the related costs and cash expenses, containing (i) the date of performance of the individual activities, (ii) a description of the individual activities, (iii) the time spent on the individual activities, (iv) the names and positions of the people who performed the individual activities, and (v) the amount of the Remuneration for the Legal Service Tasks corresponding to the time spent by the individual people. The Client reserves the right to require corrections of the Invoices if they do not correspond to the genuinely provided Legal Services. Should the Client raise such objections, the Due Date is stayed from the day the objection was raised until the day it is resolved, i.e. a new Invoice is issued or the objection is withdrawn. After the resolution of the objection, a new Due Date recommences. The Invoices shall be addressed to the contact person of the Client.

3.9. The Client is not obliged to provide the Remuneration for the Legal Service Tasks for time that partners, senior attorneys, senior foreign legal consultants, attorneys, foreign legal consultants, advocate trainees, legal assistants and interns, or Co-Counsel spent studying valid legal regulations. The Client is also not obliged to provide the Remuneration for the Legal Service Tasks for the time spent by members of the team in mutual consultation (consultation also include multiple revisions of individual tasks of members of the team of the Law Firm, unless agreed otherwise between the Contracting Parties in writing) or for time spent on administrative activities related to the provision of the Legal Services (for example sorting documentation).

3.10. In case the Law Firm uses services of third parties in accordance with this Agreement which will be invoiced to the Law Firm in a foreign currency, the Law Firm shall re-invoice such expenses to the Client in Czech crowns in accordance with the exchange rate set by the Czech National Bank for the last day of the month to which the Law Firm's invoice relates. This article applies only in case that the Remuneration for Legal Service Tasks, costs for expert, interpreting and translating

Faktury za Právní služby poskytnuté v měsíci listopadu do 10. prosince každého roku. Faktury doručené po tomto datu budou Klientem proplaceny v měsíci lednu spolu s Fakturami za Právní služby poskytnuté Klientovi v prosinci. Splatnost Faktury bude třicet (30) kalendářních dní ode dne doručení Faktury na adresu Klienta uvedenou v článku 2.12 této Smlouvy („dále jen **„Lhůta splatnosti“**“). Platba bude provedena v českých korunách, eurech, amerických dolarech, či britských librách. Vyúčtování bude prováděno podle skutečného plnění. Objem fakturovaného plnění bude Klientovi předem předložen ve formě seznamu poskytnutých Právních služeb k odsouhlasení. Klient si vyhrazuje právo požadovat doplnění a vysvětlení rozpisu poskytnutých Právních služeb. Advokátní kancelář přiloží k Faktuře rozpis poskytnutých právních služeb, včetně rozpisu souvisejících nákladů a hotových výdajů, obsahující (i) datum provedení jednotlivých činností, (ii) popis jednotlivých činností, (iii) uvedení času vynaloženého na jednotlivé činnosti, (iv) jména osob, jež jednotlivé činnosti vykonávaly, a jejich funkce, a (v) výši Odměny za úkony Právní služby odpovídající vynaloženému času jednotlivých osob. Klient si vyhrazuje právo požadovat úpravy Faktury, jestliže neodpovídá skutečně poskytnutým Právním službám. V případě uplatnění takových připomínek je přerušena Lhůta splatnosti ode dne uplatnění připomínky k Faktuře do jejího vyřešení, tj. vystavení nové Faktury či zpětvzetí připomínky. Po vyřešení připomínky začne běžet nová Lhůta splatnosti. Faktury budou zasílány do rukou kontaktní osoby Klienta.

3.9 Klient není povinen poskytnout Odměnu za úkony Právní služby za čas, který partneři, seniorní advokáti, senior foreign legal consultants, advokáti, foreign legal consultants, advokátní koncipienti, právní asistenti a stážisté nebo partneři, advokáti, advokátní koncipienti, právní asistenti a stážisté Spolupracující advokátní kanceláře strávili studiem platných právních předpisů. Klient rovněž není povinen poskytovat Odměny za úkony Právní služby za čas strávený vzájemnými konzultacemi členy týmu (konzultacemi se rozumí i např. vícenásobné revize jednotlivých činností členů týmu Advokátní kanceláře, pokud nebude mezi Smluvními stranami písemně dohodnuto jinak) ani za čas strávený administrativními činnostmi souvisejícími s poskytováním Právních služeb (např. třídění dokumentace).

3.10 V případě, že Advokátní kancelář využije v souladu s touto Smlouvou služeb třetích osob, které budou Advokátní kanceláři vyúčtovány v cizí měně, zavazuje se Advokátní kancelář provést přeúčtování takto vynaložených nákladů na české koruny podle kurzu České národní banky stanoveného k poslednímu dni měsíce, ke kterému se vztahuje příslušná faktura Advokátní kanceláře. Tento článek se uplatní pouze v případě, že jsou Klientem Odměny za úkony Právní služby, náklady za expertní, překladatelské a tlumočnické

services and cash expenses are paid to the Law Firm by the Client under art. 3.8 in Czech crowns.

služby a hotové výdaje hrazeny Advokátní kanceláří podle čl. 3.8 v českých korunách.

Article 4. Rights and obligations of the Contracting Parties

- 4.1 The Client undertakes to inform the Law Firm about all its requirements in connection with the representation indicated above, and about all facts that could have an impact on the provision of the Legal Services by the Law Firm.
- 4.2 The Client undertakes, pursuant to the instructions of the Law Firm, to secure the necessary documentation in its possession and to make all efforts that can reasonably be required of it to secure documentation being in possession of a different state administration body, and to submit it to the Law Firm, which shall return this documentation to the Client after the end of the provision of the Legal Services.
- 4.3 The Client undertakes, if required, to issue a power of attorney to the Law Firm or to an individual partner, senior attorney or senior foreign legal consultant authorising it to act within the framework of the provision of the Legal Services pursuant to this Agreement.
- 4.4 The Law Firm shall act with due care, protect and promote the rights and justified interests of the Client, and comply with its instructions. The instructions of the Client are not binding if they are against the law or against relevant professional regulation. The Law Firm must however notify the Client thereof immediately.
- 4.5 The Law Firm is liable to the Client for any damage that it causes through breach of its obligations during the provision of the Legal Services pursuant to this Agreement. The Law Firm is also liable to the Client for damage caused to the Client by other entities to which the Law Firm has improperly disclosed information relating to the subject of the Agreement, if this damage is connected with the subject of performance of this Agreement.
- 4.6 The Law Firm undertakes to inform the Client in writing about the course of the Dispute and about meetings with other entities taking place in connection with the Dispute. Communication between the Client and the Law Firm shall be performed in the Czech or English language.

Article 5. Information handling

- 5.1 The partners, senior attorneys, senior foreign legal consultants, attorneys, foreign legal consultants of the Law Firm, advocate trainees, its workers and co-workers, or Co-Counsel and its personnel or associated personnel shall maintain confidentiality regarding all facts that they learn of in connection with the provision of the Legal Services pursuant to this Agreement, also after the termination of the Agreement, within the framework of legal ethics and the Act on Advocacy and legal provisions governing lawyers in the jurisdiction where ever such person is based. The Law Firm undertakes to take reasonable efforts to ensure that obligations

Článek 4. Práva a povinnosti Smluvních stran

- 4.1 Klient se zavazuje informovat Advokátní kancelář o všech svých požadavcích v souvislosti s výše uvedeným zastoupením a o všech skutečnostech, které mohou mít vliv na poskytování Právních služeb Advokátní kanceláří.
- 4.2 Klient se zavazuje podle pokynů Advokátní kanceláře zajistit potřebnou dokumentaci, která je v jeho držení a vynaložit veškeré rozumně požadovatelné úsilí k zajištění dokumentace v držení jiného orgánu státní správy, a předat ji Advokátní kanceláři, která tuto dokumentaci po skončení poskytování Právních služeb vrátí Klientovi.
- 4.3 V případě potřeby se Klient zavazuje vystavit Advokátní kanceláři, popřípadě jednotlivému partnerovi, seniornímu advokátovi či senior foreign legal consultant plnou moc oprávnující jej k jednání v rámci poskytování Právních služeb podle této Smlouvy.
- 4.4 Advokátní kancelář je povinna postupovat s odbornou péčí, chránit a prosazovat práva a oprávněné zájmy Klienta a řídit se jeho pokyny. Pokyny Klienta není vázána, jsou-li v rozporu se zákonem nebo s příslušným stavovským předpisem. O této skutečnosti je však povinna Klienta neprodleně poučit.
- 4.5 Advokátní kancelář odpovídá Klientovi za škodu, kterou mu způsobí porušením svých povinností při poskytování Právních služeb podle této Smlouvy. Advokátní kancelář odpovídá Klientovi rovněž za škodu, kterou mu způsobí i jiné osoby, které Advokátní kancelář nepatřícně seznámila s údaji týkajícími se předmětu Smlouvy, pokud tato škoda souvisí s předmětem plnění dle této Smlouvy.
- 4.6 Advokátní kancelář se zavazuje, že bude Klienta písemně informovat o průběhu Sporu a o jednáních s jinými subjekty, probíhajících v souvislosti s tímto Sporem. Komunikace mezi Klientem a Advokátní kanceláří bude probíhat v českém nebo anglickém jazyce.

Článek 5. Nakládání s informacemi

- 5.1 Partneři, seniorní advokáti, senior foreign legal consultants, advokáti, foreign legal consultants Advokátní kanceláře, advokátní koncipienti, její pracovníci a spolupracovníci, nebo partneři, advokáti, advokátní koncipienti, popř. zaměstnanci a další osoby Spolupracující advokátní kanceláře jsou povinni zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozví v souvislosti s poskytováním Právních služeb podle této Smlouvy, a to i po ukončení Smlouvy, v rámci právní etiky a ustanovení Zákona o advokacii. Advokátní kancelář se zavazuje vyvinout přiměřenou snahu zajistit, že

stipulated in this provision shall not be breached by any above-mentioned persons.

5.2 Both Contracting Parties acknowledge that this Agreement or its text will be published in the Contract Register without any time limitation as prescribed by valid legal regulation. The Law Firm shall without undue delay, in any case not later than fifteen (15) days after the conclusion of the Agreement, inform the Client which parts of the Agreement contain a business secret according to Section 504 of the Civil Code, and provide a justification thereof. Should the Law Firm fail to comply with this obligation, the Agreement shall be made public in its entirety with the exception of otherwise protected information.

5.3 If the Law Firm breaches the obligations stipulated in Article 5.1 of this Agreement, it is obliged to pay a contractual penalty of CZK 10 million to the Client for any of such breach within 3 business days from the delivery of Client's request for a payment of the contractual penalty to the Client's bank account indicated in the request. The right of the Client to compensation for damages in the full amount is not affected by this provision.

5.4 The Client acknowledges the Law Firm's Disclosures pursuant to Art. 13 and 14 General Data Protection Regulation (GDPR) in connection with the collection of personal data obtained during the provision of legal services. The Law Firm's GDPR Data Protection Notice of July 2024 is available at <https://www.dlapiper.com/en-fr/legal-notices/additional/privacy-policy>. The Law Firm is registered with the French Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés, which can be contacted at CNIL, 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 PARIS, CEDEX 07, France and via the telephone number xxx x xx xx xx.

povinnosti stanovené v předchozí větě nebudou žádným výše vyjmenovaným subjektem porušeny.

5.2 Obě Smluvní strany berou na vědomí, že Smlouva nebo její text budou zveřejněny v registru smluv, a to bez časového omezení na základě platných právních předpisů. Advokátní kancelář se zavazuje po podepsání Smlouvy bez zbytečného odkladu, nejpozději však do patnácti (15) dnů od podpisu Smlouvy, sdělit Klientovi, které části Smlouvy tvoří obchodní tajemství podle § 504 OZ, a své tvrzení odůvodnit. Nesplní-li Advokátní kancelář tuto povinnost, bude Smlouva zveřejněna v celém rozsahu s vyloučením jinak chráněných informací.

5.3 Poruší-li Advokátní kancelář závazek z článku 5.1 této Smlouvy, zaplatí Klientovi smluvní pokutu ve výši 10 mil. Kč za každé takové porušení, a to do 3 pracovních dnů od doručení výzvy Klienta k zaplacení smluvní pokuty na účet Klienta uvedený v takovéto výzvě. Tímto není dotčeno právo Klienta na náhradu újmy, a to v plné výši.

5.4 Klient bere na vědomí, že Advokátní kancelář při své činnosti disponuje osobními údaji a za tímto účelem vypracovala pro své klienty a v rámci jí poskytovaných právních služeb oznámení o zpracování osobních údajů podle čl. 13 a 14 Obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR). Oznámení o ochraně osobních údajů Advokátní kanceláře z července 2024 dle GDPR je přístupné na stránce <https://www.dlapiper.com/en-fr/legal-notices/additional/privacy-policy>. Advokátní kancelář je registrována u francouzské Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés, kterou lze kontaktovat na adrese CNIL, 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paříž, CEDEX 07, Francie, a na telefonním čísle xxx x xx xx xx xx.

Article 6. Conflict of interest

6.1 The Law Firm undertakes that any of its partners, senior attorneys, senior foreign legal consultants, attorneys, foreign legal consultants, or advocate trainees, its personnel or associated personnel, or Co-Counsel and its personnel or associated personnel, who participate in the provision of the Legal Services pursuant to this Agreement within a scope exceeding eighty (80) hours in a particular dispute, shall not provide legal services or any aid, including advisory and expert services, to any client in dispute with the Czech Republic pursuant to the IIA during the time of legal representation of the Client pursuant to this Agreement. The Law Firm also undertakes not to use the information learnt during representation of the Client while defending the interests of other clients, even after this Agreement has ended.

Článek 6. Střet zájmů

6.1 Advokátní kancelář se zavazuje, že žádný z jejích partnerů, seniorních advokátů, senior foreign legal consultants, advokátů, foreign legal consultants a advokátních koncipientů, jejích pracovníků a spolupracovníků, nebo partneři, advokáti, advokátní koncipienti, popř. zaměstnanci a další osoby Spolupracující advokátní kanceláře, kteří se podíleli v rozsahu přesahujícím osmdesát (80) hodin na poskytování Právních služeb podle této Smlouvy, neposkytne právní služby nebo jakoukoli pomoc, včetně poradenských a znaleckých služeb, jakémukoli klientovi ve sporu proti České republice podle Dohody o podpoře a ochraně investic, a to po dobu zastupování Klienta na základě této Smlouvy, a dále se zavazuje, že informace získané v rámci zastupování Klienta nepoužije při hájení zájmů jiných klientů, a to ani po skončení této Smlouvy.

6.2 The Law Firm agrees that if any of its partners, senior attorneys, senior foreign legal consultants, attorneys, foreign legal consultants, or advocate trainees, or its employees or associated personnel, Co-Counsel and its personnel or associated personnel breaches the obligation stipulated in Article 6.1, the Law Firm shall pay the Ministry of Finance a contractual penalty of CZK 10 million for any of such breach within 3 business days from the delivery of Client's request for a payment of the contractual penalty to the Client's bank account indicated in the request. The right of the Client to compensation for damages in the full amount is not affected by this provision.

Article 7. Duration of the Agreement and its termination

7.1. This Agreement is concluded for an unlimited period of time. The Client may withdraw from the Agreement at any time, without stating the cause and without notice. The withdrawal is effective at the time of delivery of the written notice to the address indicated in Article 2.12 of this Agreement. In the event of withdrawal from the Agreement the Client must pay the Law Firm a proportionate part of the Remuneration for the Legal Service Tasks corresponding to the scope of the Legal Services provided, and provide compensation for cash expenses incurred.

7.2. The Law Firm is authorised to withdraw from the Agreement without a notice of termination, (i) in the event of a breach of essential trust between the Law Firm and the Client, (ii) if the Client does not provide the necessary cooperation, or (iii) if the Client is in default with the payment of any Invoice issued by the Law Firm pursuant to this Agreement by more than sixty (60) calendar days. The Law Firm is however obliged to perform all urgent tasks for a period of thirty (30) calendar days from the date of delivery of written notice for the Client so that the rights and legitimate interests of the Client are not prejudiced, unless the Client notifies the Law Firm that it does not require the fulfilment of this obligation partially or in the whole time range.

7.3. In case of the withdrawal from this Agreement, Section 2005 para. 2 of the Civil Code is applicable accordingly. Sections 2440 and 2442 of the Civil Code are not applicable based on the derogation in Article 7.2 of this Agreement.

7.4. Upon the termination of this Agreement the powers of attorney granted within the framework of this Agreement in connection with the provision of the Legal Services cease to be valid. This provision shall not apply if the Law Firm withdraws from the Agreement pursuant to Article 7.2 of this Agreement, in such cases the validity of powers of attorney continues during the time periods indicated in Article 7.2 of this Agreement.

Article 8. Dispute resolution

8.1 All disputes that arise from or in connection with this Agreement, which cannot be settled through agreement between the Contracting Parties, shall

6.2 Advokátní kancelář se zavazuje, že poruší-li závazek z článku 6.1 některý z jejích partnerů, seniorních advokátů, senior foreign legal consultants, advokátů, foreign legal consultants nebo advokátních koncipientů, popř. zaměstnanců či spolupracovníků, nebo partneři, advokáti, advokátní koncipienti, popř. zaměstnanci a další osoby Spolupracující advokátní kanceláře, zaplatí Advokátní kancelář Klientovi smluvní pokutu ve výši 10 mil. Kč za každé takové porušení, a to do 3 pracovních dnů od doručení výzvy Klienta k zaplacení smluvní pokuty na účet Klienta uvedený v takovéto výzvě. Tímto není dotčeno právo Klienta na náhradu újmy, a to v plné výši.

Článek 7. Doba trvání Smlouvy a její ukončení

7.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. Klient může Smlouvu kdykoli a bez udání důvodů vypovědět bez výpovědní doby. Výpověď je účinná okamžikem doručení písemného oznámení o výpovědi Advokátní kanceláři na adresu uvedenou v článku 2.12 této Smlouvy. V případě výpovědi Smlouvy je Klient povinen uhradit Advokátní kanceláři poměrnou část Odměny za úkony Právní služby odpovídající rozsahu poskytnutých Právních služeb a nahradit vynaložené hotové výdaje.

7.2 Advokátní kancelář je oprávněna Smlouvu vypovědět bez výpovědní doby, (i) dojde-li k narušení nezbytné důvěry mezi ní a Klientem, (ii) neposkytuje-li Klient potřebnou součinnost, nebo (iii) je-li Klient v prodlení se zaplacením jakékoliv Faktury vystavené Advokátní kanceláří podle této Smlouvy po dobu delší než šedesát (60) kalendářních dnů. Advokátní kancelář je však povinna po dobu třiceti (30) kalendářních dnů ode dne doručení písemného oznámení o výpovědi této Smlouvy Klientovi učinit všechny neodkladné úkony tak, aby Klient neutrpěl na svých právech nebo oprávněných zájmech újmu, pokud Klient nesdělí, že na splnění této povinnosti částečně či v celém časovém rozsahu netrvá.

7.3 Při výpovědi Smlouvy se uplatní ustanovení § 2005 odst. 2 OZ obdobně. Ustanovení § 2440 a § 2442 OZ se neuplatní z důvodu odchylné úpravy v článku 7.2 této Smlouvy.

7.4 Zánikem Smlouvy zaniká i platnost plných mocí udělených v rámci této Smlouvy v souvislosti s poskytováním Právních služeb. To neplatí pro případ zániku Smlouvy z důvodu odstoupení Advokátní kanceláře ve smyslu článku 7.2 této Smlouvy, kdy platnost plných mocí přetrvá po dobu uvedené v článku 7.2 této Smlouvy.

Článek 8. Řešení sporů

8.1 Veškeré spory vzniklé v souvislosti s touto Smlouvou anebo z ní vyplývající, které se nepodaří vyřešit dohodou Smluvních stran, budou

be brought to the relevant court of the domicile of the defending party.

předloženy k rozhodnutí příslušnému soudu v místě sídla žalovaného.

Article 9. Final provisions

- 9.1 The relationship between the Law Firm and the Client is subject to the Act on Advocacy and to the provisions on mandate agreements contained in the Civil Code, without prejudice to Article 7.3 of this Agreement.
- 9.2 During the provision of the Legal Services, the Law Firm shall proceed in accordance with the applicable laws and regulations of the Czech Republic and with the applicable regulations of the Czech Bar Association, to the extent those laws and regulations are not inconsistent with those applicable to attorneys in the jurisdictions in which the work is performed and the attorneys are licensed.
- 9.3 This Agreement has been prepared in two original counterparts in two language versions, one for each Contracting Party. In case of discrepancies between the two language versions, the Czech version shall prevail.
- 9.4 This Agreement can be amended and supplemented only through written amendments signed by both Contracting Parties.
- 9.5 The Contracting Parties declare that this Agreement is an expression of their true and free will and that they have familiarised themselves with its text, which they confirm with their signatures.
- 9.6 This Agreement shall become valid on the date it is signed by the Contracting Parties and effective on the date it is published in the Contracts Register.

Článek 9. Závěrečná ustanovení

- 9.1 Vztah mezi Advokátní kanceláří a Klientem se řídí Zákonem o advokacii a ustanoveními o příkazní smlouvě obsažené v OZ. Ustanovení článku 7.3 Smlouvy tím není dotčeno.
- 9.2 Advokátní kancelář bude při poskytování Právních služeb postupovat v souladu s platným právním řádem České republiky a s příslušnými předpisy České advokátní komory v rozsahu, jakým tyto zákony či předpisy nejsou neslučitelné s právním řádem či předpisy použitelnými pro advokáty v jurisdikcích, ve kterých je prováděna práce a tito advokáti jsou zapsaní k výkonu advokacie.
- 9.3 Tato Smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních ve dvou jazykových verzích, z nichž každé má platnost originálu a z nichž po jednom vyhotovení obdrží každá Smluvní strana. V případě rozporů mezi českou a anglickou jazykovou verzí je rozhodující česká verze.
- 9.4 Tato Smlouva může být měněna a doplňována pouze písemnými dodatky podepsanými oběma Smluvními stranami.
- 9.5 Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva je výrazem jejich svobodné a vážné vůle a že se seznámily s jejím textem, na důkaz čehož ji stvrzují svými podpisy.
- 9.6 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu Smluvních stran a účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv.

V Paříži dne / In Paris on 17.12.2024

DLA Piper France LLP

Théobald Naud, partner

V Praze dne / In Prague on 16.1.2025

Česká republika – Ministerstvo financí
Czech Republic – Ministry of Finance

Ministr financí / Minister of Finance
Ing. Zbyněk Stanjura

Annex no. 1 to the Agreement to Provide Legal Services
Hourly rates for Legal Services:

Příloha č. 1 ke Smlouvě o poskytování právních služeb
Hodinové sazby za Právní Služby:

Partners	CZK xxxxxx /hour without VAT	Partneři	xxxxxx Kč/hod bez DPH
Senior attorneys, ⁹ senior foreign legal consultants ¹⁰	CZK xxxxx /hour without VAT	Seniorní advokáti, ¹¹ a senior foreign legal consultants ¹²	xxxxxx Kč/hod bez DPH
Attorneys, foreign legal consultants, ¹³ advocate trainees, legal assistants and interns ¹⁴	CZK xxxxx /hour without VAT	Advokáti, foreign legal consultants, ¹⁵ advokátní koncipienti, právní asistenti a stážisté ¹⁶	xxxxxx Kč/hod bez DPH
participating in the provision of the Legal Services by the Law Firm		podílející se na poskytování právních služeb	Advokátní kanceláři
Cap for monthly Legal Services provided in accordance with this Agreement	CZK 510,000 / without VAT	Celkový Měsíční finanční limit pro měsíční plnění na základě této Smlouvy	510,000 Kč bez DPH

⁹ Attorneys that have 5+ years of experience in international arbitration after obtaining a law degree.

¹⁰ Senior foreign legal consultants are lawyers that are not senior attorneys and have 5+ years of experience in international arbitration after obtaining a law degree.

¹¹ Advokát s alespoň 5 letou právní praxí v oblasti mezinárodních arbitráží po získání právnického titulu.

¹² Právník, tzv. senior foreign legal consultants, který není seniorním advokátem a má alespoň 5 letou právní praxí v oblasti mezinárodních arbitráží po získání právnického titulu.

¹³ Foreign legal consultants are lawyers that are not attorneys.

¹⁴ In case a person working as an advocate trainee, legal assistant or intern has not yet concluded its legal studies (has not yet obtained a law degree), the amount billed for the services of this person is reduced to 40 % of the hourly rate.

¹⁵ Právník, tzv. foreign legal consultant, který není advokátem.

¹⁶ V případě, že osoba vykonávající práci na pozici advokátního koncipienta, právního asistenta a stážisty nemá ukončené právnické vzdělání, vyúčtovaná odměna za takto poskytnuté služby se snižuje na 40 procent uvedené částky za práci advokátního koncipienta, právního asistenta a stážisty.